

ཕྱི །བོད་ཁམས་བདེ་ཐབས་ཡན་ལག་ཚོས་བརྒྱ།

AVALOKITESHWARA'S TEN PRAYERS

(Ten Prayers for the happiness and well-being of Tibet and sentient beings)

ཨིམ་ །བོད་ཁམས་བདེ་ཐབས་ཡན་ལག་ཚོས་ལྷོ་ །འགྲོ་དོན་མ་ཆི་བསྐྱེལ་བ་བཞུགས་ལྷོ།

means chanting

ཨོམ་མཆི་པདྨེ་ཏཱཱཾ། OM MANI PADME HUM

ཨིམ་ །མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལྷོ།

ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པའི་གོ་འཕང་ཐོབ་པའི་དོན་དུ་མ་ཆི་འུར་དབྱངས་ལྷོ།

Ma namkha dang nyampe semchen thamched

In order to put all the mother sentient being to the pureland of the great compassionate one,

thekje chenpoe gophang thobpei dondu

ཨོམ་མཆི་པདྨེ་ཏཱཱཾ། mani uryang OM MANI PADME HUM

ཡུལ་རིས་རྒྱལ་ཁམས་སྤྱོད་ལྷོ་དེ་ནད་ཡམས་འབྲུགས་ཚོད་ཞི་བ་དང་ལྷོ།

Yulrii gyalkham sachog dii nedyam thruktsod zhiwa dang

In order to subdue all the plagues and wars, and for the happiness

བདེ་སྐྱིད་འཇོམ་པའི་ཕྱིར་དུ་མ་ཆི་འུར་དབྱངས་ལྷོ། ཨོམ་མཆི་པདྨེ་ཏཱཱཾ།

dekyid zompei chirdu mani uryang OM MANI PADME HUM

and welfare of this place and country,

དཔལ་ལྷན་སྐྱེས་མ་དམ་པའི་དབང་ཡོན་མཚུལ་དང་ཡུན་དུ་ལྷོ།

Palden lama dampel wangyon mandal dang yundu

As offerings for the empowerment

ཞབས་པད་བརྟན་ཅིང་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་བསྐྱེད་པ་རིན་པོ་ཆེ་དར་ཞིང་རྒྱས་པའི་དོན་དུ་མ་ཆི་འུར་དབྱངས་ལྷོ།

zhaped tenching sangyey kyi tenpa rinpoche darzhing gyeypei dondu

and for the long life of the auspicious Teacher, and for the spread of the Buddha Dharma,

